



**DISTRETTO 108YA**  
**GOVERNATORE : ANTONIO MARTE**

**Lions Club Eboli Battipaglia Host**

Campagna di  
sensibilizzazione  
nell'ambito del  
Service Nazionale



**CON GLOSSARIO MATERIALI IN  
MULTILINGUA**



stampato su carta ecologica



## Prologo

Questo opuscolo, prodotto dal Lions Club Eboli Battipaglia Host si inserisce nell'ambito del Service Nazionale dei Lions Clubs International denominato "Le 4 R" (riduzione, riciclo, recupero, riutilizzo), e non ha lo scopo di sostituirsi alle attività proprie dell'Ente Territoriale, bensì viene proposto come piccolo contributo, semplice e concreto, per sensibilizzare ulteriormente il cittadino su quanto grande possa essere un piccolo gesto per migliorare la qualità della vita.

È fuor di dubbio che in un'epoca di grandi dibattiti sul futuro del pianeta e sull'uso sostenibile delle risorse naturali, risulta evidente la necessità di una informazione sempre aggiornata, obiettiva e scientificamente solida.



# *ci differenziamo*



È, altresì, ferma convinzione che l'informazione ambientale è uno strumento imprescindibile per conseguire il passaggio da una cultura meramente "emergenziale" ad un corretto approccio "preventivo", per consentire, cioè, al decisore finale ovvero al cittadino, di elaborare una razionale ed efficiente politica ambientale.

La salvaguardia dell'ambiente e del territorio è oggi una priorità per tutti i popoli del mondo ed allo stato dell'arte anche l'azione di un singolo individuo, che di per sé potremmo ritenere trascurabile, di fatto rappresenta quel moltiplicatore che genera risultati importanti.

«il mosaico che compone l'equilibrio ambientale è formato da tanti piccoli tasselli e noi siamo gli artefici della composizione».

# *differentiamoci*



La conoscenza condivisa, quindi, come necessario presupposto di qualunque decisione razionale.

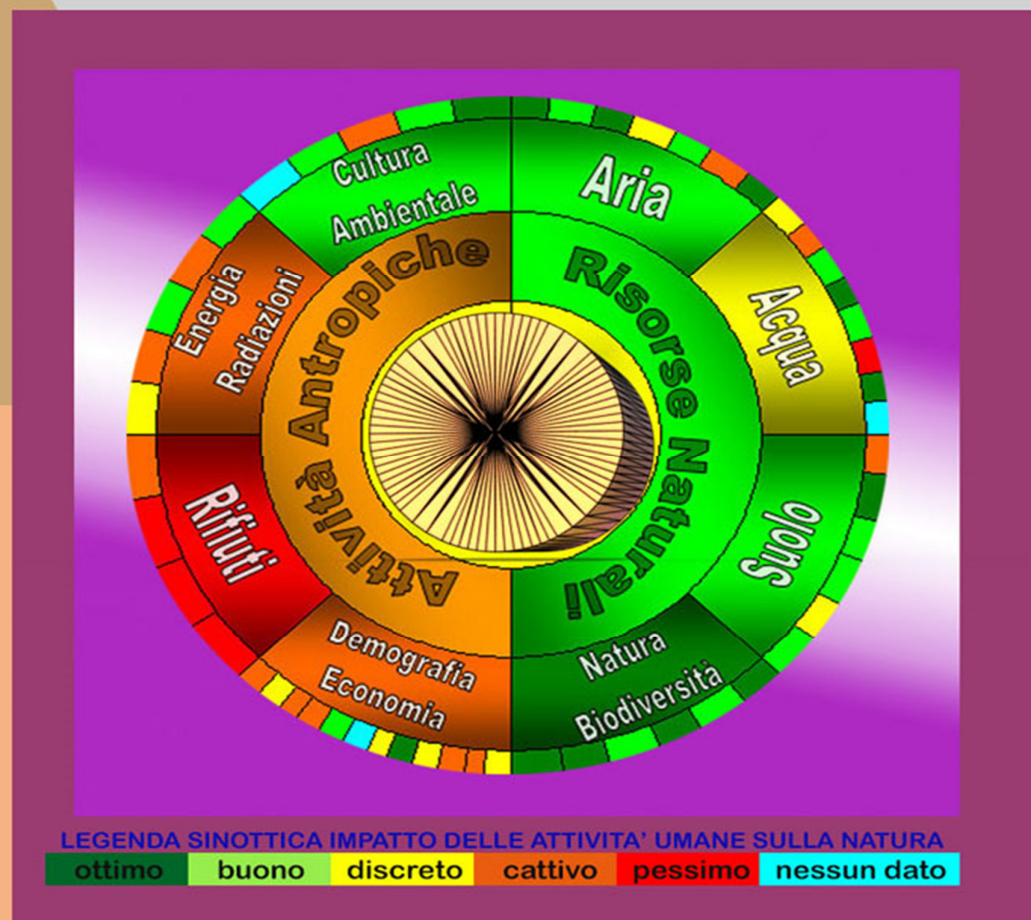


grafico tratto  
da uno studio  
sull'ambiente

L'immagine restituisce con immediatezza quanto detto e fa comprendere quali siano gli effetti che l'uomo può avere sulla natura





Ogni anno, il cibo che viene prodotto e non consumato, sperpera un volume di acqua pari al flusso annuo di un fiume come il Volga ovvero 250 km<sup>3</sup> di acqua; utilizza 1,4 miliardi di ettari di terreno - quasi il 30 per cento della superficie agricola mondiale - ed è responsabile della produzione di 3,3 miliardi di tonnellate di gas serra.

La maggior parte del cibo sprecato viene dai consumatori che ne comprano troppo e poi lo buttano.



*diffenziamoci*



**OCCHIO**  
a quello che butti





**conosciamo meglio i materiali  
&**

**GLO  
SSA  
RIO**

**ITALIANO  
FRANCESE  
UCRAINO**

**differenziamoCi dalla A alla Z**

**matériaux de A à Z**  
comment les éliminer pour une  
récupération et un recyclage  
appropriés

**I MATERIALI dalla A alla Z**  
come smaltirli per un corretto recupero e riciclo

**матеріали від А до Я**  
як утилізувати їх для нале-  
жного відновлення та  
переробки

|          |                                                                                                                  |                                                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | <b>Abiti usati</b><br>vêtements déjà portés<br>вживаний одяг                                                     | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>accendini</b><br>briquets<br>запальнички                                                                      | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>A</b> | <b>agende</b><br>agendas<br>порядок денний                                                                       | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>A</b> | <b>aghi (nei loro astucci)</b><br>aiguilles (dans leur étui)<br>голки (у їх випадках)                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>A</b> | <b>alimenti (senza imballo)</b><br>nourriture (non emballée)<br>їжа (розпакована)                                | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>A</b> | <b>alluminio (vaschette, fogli, etc)</b><br>aluminium (plateaux, feuilles, etc.)<br>алюміній (лотки, листи тощо) | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>A</b> | <b>antenne paraboliche</b><br>antennes paraboliques<br>параболічні антени                                        | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>armadi ed ante mobili</b><br>armoires et portes mobiles<br>пересувні шафи та двері                            | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>ascugacapelli</b><br>sèche-cheveux<br>фен                                                                     | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>A</b> | <b>aspirapolveri</b><br>aspirateurs<br>пилососи                                                                  | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>assi da stiro</b><br>planche à repasser<br>прасувальні дошки                                                  | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>assorbenti igienici</b><br>serviettes hygiéniques<br>гігієнічні серветки                                      | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |

|          |                                                                                                                  |                                                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | <b>attaccapanni</b><br>cintres<br>вішалка                                                                        | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>A</b> | <b>avanzi di pasti</b><br>restes de repas<br>залишки їжі                                                         | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>B</b> | <b>bacinelle di plastica</b><br>plateaux en plastique<br>басейни d                                               | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>B</b> | <b>barattoli di metallo per alimenti</b><br>pot en métal pour la nourriture<br>металева банка для їжі            | <b>plastiche e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали         |
| <b>B</b> | <b>barattoli di plastica per alimenti</b><br>pot en plastique pour la nourriture<br>пластикові банки для їжі     | <b>plastiche e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали         |
| <b>B</b> | <b>barattoli di vetro</b><br>bocaux en verre<br>скляні банки                                                     | <b>vetro</b><br>verre<br>скло                                                     |
| <b>B</b> | <b>bastoncini cotton fioc</b><br>bâtons de coton-tige<br>ватяні палички                                          | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>bastoni della scopa</b><br>bâtons de balai<br>мітлові палички                                                 | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>B</b> | <b>batterie cellulare (smartphone)</b><br>batteries de portable (smartphone)<br>батареї стільникового (смартфон) | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>B</b> | <b>batuffoli di cotone</b><br>boules de coton<br>ватяні кульки                                                   | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>biancheria intima (1)</b><br>sous-vêtements<br>нижню білизну                                                  | <b>secco residuo (1)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                           |
| <b>B</b> | <b>bianchetti</b><br>appât blanc<br>білий приманка                                                               | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |

(1) In caso di più indumenti va smaltito nei contenitori stradali  
Dans le cas de plus d'un vêtement, il doit être éliminé dans des conteneurs routiers  
У разі наявності більше одного предмета одягу його слід утилізувати в дорожніх контейнерах



(2) solo se in piccola quantità diversamente va smaltito in ecocentro  
 seulement si en petites quantités, sinon il doit être éliminé dans le centre de recyclage  
 лише у невеликих кількостях, інакше його потрібно утилізувати у центрі переробки

|          |                                                                                                             |                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B</b> | <b>Bicchieri di plastica monouso</b><br>Gobelets en plastique jetables<br>Одноразові пластикові стаканчики  | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>B</b> | <b>Bicchieri di cristallo (2)</b><br>Verres en cristal<br>Кришталеві склянки                                | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                           |
| <b>B</b> | <b>Biciclette</b><br>Vélos<br>велосипеди                                                                    | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>B</b> | <b>Bigiotteria</b><br>bijoux fantaisie<br>біжутерія                                                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>Biro, penna</b><br>stylo à bille, stylos<br>кульова ручка, ручки                                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>Biscotti</b><br>biscuits<br>печиво                                                                       | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>B</b> | <b>Blister vuoti in alluminio</b><br>Blisters en aluminium vides<br>Порожні алюмінієві блістери             | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>B</b> | <b>Blister vuoti in plastica</b><br>Blisters en plastique vides<br>Порожні пластикові блістери              | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>B</b> | <b>Boccette profumi</b><br>bouteilles de parfum<br>флакони для духів                                        | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>Bombolette spray (non T/F) 3</b><br>Bombes aérosols (pas T / F)<br>Балончики (не T / F)                  | <b>plastica e metalli (3)</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали      |
| <b>B</b> | <b>Borse</b><br>Sacs<br>сумки                                                                               | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>B</b> | <b>Bottiglie di vetro (senza tappo)</b><br>Bouteilles en verre (sans bouchon)<br>Скляні пляшки (без кришки) | <b>Vetro</b><br>verre<br>скло                                                     |

|          |                                                                                                                    |                                                                                   |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B</b> | <b>Bottiglie di plastica (pulite)</b><br>Bouteilles en plastique (propres)<br>Пластикові пляшки (чисті)            | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>B</b> | <b>Bottoni</b><br>boutons<br>кнопки                                                                                | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>B</b> | <b>Brick (succhi di frutta, latte, etc)</b><br>Brique (jus de fruits, lait, etc.)<br>Цегла (фруктові соки, молоко) | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>B</b> | <b>Bucce di frutta</b><br>écorces de fruits<br>шкірка фруктів                                                      | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>B</b> | <b>Bulloneria (viti, chiodi, etc) 2</b><br>Boulons (vis, clous, etc.)<br>Болти (гвинти, цвяхи тощо)                | <b>plastica e metalli (2)</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали      |
| <b>B</b> | <b>Buste di plastica</b><br>sacs en plastique<br>пластикові пакети                                                 | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>Caffè</b><br>Café<br>кава                                                                                       | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>C</b> | <b>Caffettiere</b><br>cafetières<br>кавоварки                                                                      | <b>ecocentro o servizio a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>C</b> | <b>Calamite</b><br>aimants<br>магніти                                                                              | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Calendari di carta</b><br>calendriers papier<br>паперові календарі                                              | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>C</b> | <b>Calze di nylon</b><br>bas de nylon<br>нейлонові панчохи                                                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Calze e calzini</b><br>chaussettes et chaussettes<br>шкарпетки та шкарпетки                                     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |

(3) i prodotti etichettati T/F (tossico o infiammabile) solo ecocentro  
 produits étiquetés T / F (toxiques ou inflammables) uniquement centre de recyclage  
 продукція з маркуванням T / F (токсична або легкозаймиста) лише центр переробки



(2) solo se in piccola quantità diversamente va smaltito in ecocentro  
 seulement si en petites quantités, sinon il doit être éliminé dans le centre de recyclage  
 лише у невеликих кількостях, інакше його потрібно утилізувати у центрі переробки

|          |                                                                                                           |                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>Capelli</b><br>cheveux<br>волосся                                                                      | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Cappelli</b><br>Chapeaux<br>капелюхи                                                                   | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>C</b> | <b>Caraffe di vetro (no cristallo)</b><br>carafe en verre (sans cristal)<br>скляний графин (без кришталю) | <b>Vetro</b><br>verre<br>скло                                                     |
| <b>C</b> | <b>Cards plastificate</b> (bancomat, etc)<br>cartes plastifiées<br>пластифіковані картки                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Carne (2)</b><br>Viande<br>м'ясо                                                                       | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>C</b> | <b>Carta "macellaio"</b><br>carte de boucherie<br>бійня картка                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Carta argentata</b><br>papier argenté<br>срібний папір                                                 | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>Carta assorbente (da cucina)</b><br>papier buvard<br>промокальний папір                                | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>C</b> | <b>Carta carbone (copiativa)</b><br>papier autocopiant<br>безвуглецевий папір                             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>Carta da disegno</b><br>papier à dessin<br>малювальний папір                                           | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>C</b> | <b>Carta da pacco</b><br>papier cadeau<br>обгортковий папір                                               | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>C</b> | <b>Carta del pane</b><br>carte de pain<br>хлібна картка                                                   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |

|          |                                                                                                       |                                                                          |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>Carta forno</b><br>papier sulfurisé<br>жиростійкий папір                                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>Carta fotocopia</b><br>papier pour photocopie<br>копіювальний папір                                | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| <b>C</b> | <b>carta lucida da disegno</b><br>papier à dessin brillant<br>глянсовий малювальний папір             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>carta per alimenti (affettati, etc)</b><br>papier alimentaire<br>харчовий папір                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>carta plastificata</b><br>papier laminé<br>ламінований папір                                       | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>carta stagna (nutella,yogurt ect)</b><br>papier sec (yoghrt etc.)<br>сухого паперу (yoghurt, тощо) | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали |
| <b>C</b> | <b>carta vetrata</b><br>papier de verre<br>наждачний папір                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>cartone ondulato</b><br>Carton ondulé<br>гофрований картон                                         | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| <b>C</b> | <b>cartone bevande</b> (latte,succhi ect)<br>carton de boisson<br>коробка для напоїв                  | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| <b>C</b> | <b>cartone per pizze (non unto)</b><br>boîte à pizza (non graissée)<br>коробка для піци (не змащена)  | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| <b>C</b> | <b>cartone per pizze (unto/sporco)</b><br>boîte à pizza (sale)<br>коробка для піци (брудна)           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>cartucce stampanti, toner</b><br>cartouches d'imprimante, toner<br>картриджі для принтера, тонер   | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |



(2) solo se in piccola quantità diversamente va smaltito in ecocentro  
seulement si en petites quantités, sinon il doit être éliminé dans le centre de recyclage  
лише у невеликих кількостях, інакше його потрібно утилізувати у центрі переробки

|          |                                                                                                                |                                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>casco da moto, bici o sci</b><br>casque de moto, vélo ou ski<br>мотоцикл, велосипед або лижний              | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |
| <b>C</b> | <b>cassette di cartone della frutta</b><br>boîtes en carton de fruits<br>картонні коробки з фруктами           | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| <b>C</b> | <b>cassette di legno</b><br>caisses en bois<br>дерев'яні ящики                                                 | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |
| <b>C</b> | <b>cavi elettrici, metallici e di acciaio</b><br>câbles électriques, et métalliques<br>електричні, та металеві | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |
| <b>C</b> | <b>cd</b>                                                                                                      | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>cellophane</b><br>cellophane<br>целофан                                                                     | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали |
| <b>C</b> | <b>cellulari ed accessori</b><br>téléphones portables, accessoires<br>стільникові телефони, аксесуари          | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |
| <b>C</b> | <b>cenere da caminetto</b><br>cendre de cheminée<br>камін попіл                                                | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні о                             |
| <b>C</b> | <b>cenere da sigarette</b><br>cendre de cigarette<br>сигаретний попіл                                          | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>cera</b><br>la cire<br>віск                                                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| <b>C</b> | <b>ceramiche varie (2)</b><br>céramiques diverses<br>різноманітна кераміка                                     | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                  |
| <b>C</b> | <b>cerotti</b><br>patches<br>патчі                                                                             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |

|          |                                                                                                                             |                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>chiavi</b><br>clés<br>клавіші                                                                                            | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>chiodi (in piccola quantità)</b><br>ongles (en petites quantités)<br>нігті (у невеликій кількості)                       | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>ciabatte</b><br>chaussons<br>тапочки                                                                                     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>cialde e capsule del caffè (4)</b><br>dosettes et capsules de café<br>кавові стручки та капсули                          | <b>secco residuo (4)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                           |
| <b>C</b> | <b>cicche di sigarette</b><br>mégots de cigarettes<br>недопалки                                                             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>cinture (pelle, stoffa, plastica etc)</b><br><b>ceintures (cuir, tissu, plastique)</b><br><b>ремені (шкіра, тканина,</b> | <b>contenitori stradali o ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>C</b> | <b>colla stick</b><br>bâton de colle<br>твердий клей                                                                        | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>colori (olio, acrilici, tempere etc)</b><br>couleurs (huile, acrylique, etc)<br>кольори (олія, акрил тощо)               | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>computer ed accessori</b><br>ordinateurs et accessoires<br>комп'ютери та аксесуари                                       | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>C</b> | <b>condizionatori</b><br>conditionneurs<br>кондиціонери                                                                     | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>C</b> | <b>confezioni di carta per alimenti</b><br>emballage en papier<br>паперові пакки                                            | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>C</b> | <b>confezioni in cartoncino</b><br>emballages en carton<br>картонні пакки                                                   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |

(4) se biodegradabili vanno smaltiti in organico  
s'ils sont biodégradables, ils doivent être éliminés de manière biologique  
якщо вони біологічно розкладаються, їх потрібно утилізувати органічно

|          |                                                                                                                      |                                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C</b> | <b>confezioni metalliche</b> (biscotti, etc)<br>emballages métalliques<br>металеві пакки                             | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>contenitori di plastica</b> (yogurth etc)<br>conteneurs en plastique<br>пластикові контейнери                     | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>contenitori da cucina</b> (pet,pe,pvc)<br>récipients de cuisine<br>кухонні контейнери                             | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>contenitori di alluminio da cucina</b><br>récipients de cuisine en aluminium<br><b>алюмінієві кухонні ємності</b> | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>contenitori tetra pack (alimenti)</b><br>récipients tetra pack (aliments)<br>контейнери для упаковки тетра        | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>C</b> | <b>coperchi in metallo per barattoli</b><br>couvertres métalliques pour bocaux<br>металеві кришки для банок          | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>C</b> | <b>coperte</b><br>couvertures<br>ковдри                                                                              | <b>contenitori stradali o ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>C</b> | <b>cosmetici</b><br>produits de beauté<br>косметика                                                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>cotone idrofilo</b><br>laine de coton<br>вата                                                                     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>cotton fioc</b><br>coton-tige<br>ватний тампон                                                                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>cover dei cellulari</b><br>housses de téléphone portable<br>чохли для мобільних телефонів                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>C</b> | <b>custodia cd, video, etc (2)</b><br><b>garde de cd, vidéo, etc.</b><br><b>зберігання компакт-дисків</b>            | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                           |

|          |                                                                                                                |                                                                                 |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D</b> | <b>damigiane di vetro</b><br>dame-jeanne en verre<br>скляні деміжони                                           | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>D</b> | <b>depliant non plastificati</b><br>brochures non plastifiées<br>неламіновані брошури                          | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>D</b> | <b>depliant plastificati</b><br>brochures plastifiées<br>ламіновані брошури                                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>D</b> | <b>diari</b><br>agendas<br>щоденники                                                                           | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>D</b> | <b>dischi (2)</b><br><b>disques</b><br><b>диски</b>                                                            | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                         |
| <b>D</b> | <b>divani</b><br>canapés<br>дивани                                                                             | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>E</b> | <b>elastici</b><br>élastiques<br>гумки                                                                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>E</b> | <b>elettrodomestici</b><br>appareils électroménagers<br>побутова техніка                                       | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>E</b> | <b>erba (sfalci e piccola potatura)</b><br>herbe (tonte et petite taille)<br>трава (косіння та дрібна обрізка) | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>E</b> | <b>escrementi animali</b><br>excréments d'animaux<br>екскременти тварин                                        | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>E</b> | <b>evidenziatori</b><br>surligneurs<br>маркери                                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>F</b> | <b>faldoni di cartone (senza anelli)</b><br>chemises en carton (sans anneaux)<br>картонні папки (без кілець)   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |



|          |                                                                                                                            |                                                                                                      |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F</b> | <b>farmaci scaduti</b><br>médicaments périmés<br>ліки з простроченим терміном идатності                                    | <b>ecocentro o presso farmacia</b><br>centre de recyclage ou pharmacie<br>центр переробки або аптека |
| <b>F</b> | <b>fascette per legatura pacchi</b><br>serre-câbles pour regrouper les paquets<br>кабельні стяжки для комплектації пакетів | <b>secco residuo</b><br><b>résidu sec</b><br><b>сухий залишок</b>                                    |
| <b>F</b> | <b>fazzoletti di carta</b><br>serviettes en papier<br>паперові рушники                                                     | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                                             |
| <b>F</b> | <b>federe</b><br>taies d'oreiller<br>наволочки                                                                             | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                    |
| <b>F</b> | <b>ferri da stiro</b><br>fers<br>праски                                                                                    | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                                           |
| <b>F</b> | <b>fiammiferi</b><br>allumettes<br>сірники                                                                                 | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                                             |
| <b>F</b> | <b>fili elettrici</b><br>fils électriques<br>електричні дроти                                                              | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                                           |
| <b>F</b> | <b>filo interdentale</b><br>fil dentaire<br>зубна нитка                                                                    | <b>secco residuo</b><br><b>résidu sec</b><br><b>сухий залишок</b>                                    |
| <b>F</b> | <b>filtri da tè, tisane, caffè etc</b><br>filtres à thé, tisanes, café etc.<br>чайні фільтри, трав'яні чаї, кава тощо      | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                                             |
| <b>F</b> | <b>fiori finti</b><br>fausses fleurs<br>підроблені квіти                                                                   | <b>secco residuo</b><br><b>résidu sec</b><br><b>сухий залишок</b>                                    |
| <b>F</b> | <b>fiori recisi e secchi</b><br>fleurs coupées et séchées<br>зрізані та сушені квіти                                       | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                                             |
| <b>F</b> | <b>fogli di alluminio da cucina</b><br>papier d'aluminium de cuisine<br>кухонна алюмінієва фольга                          | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали                             |

|          |                                                                                                                             |                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F</b> | <b>fogli di plastica</b><br>feuilles de plastique<br>пластикові листи                                                       | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>F</b> | <b>fogli pubblicitari (volantini)</b><br>fiches publicitaires (flyers)<br>рекламні аркуші (листівки)                        | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>F</b> | <b>fogliame (in piccola quantità)</b><br>feuillage (en petites quantités)<br>листя (у невеликих кількостях)                 | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                        |
| <b>F</b> | <b>foglietti di istruzione (farmaci etc)</b><br>brochures d'instructions (médicaments, etc.)<br>інструкції (наркотики тощо) | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>F</b> | <b>fondi di caffè o tè</b><br>café ou marc de thé<br>кавова або чайна гуща                                                  | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                        |
| <b>F</b> | <b>forbici</b><br>les ciseaux<br>ножиці                                                                                     | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>F</b> | <b>forni elettrici</b><br>fours électriques<br>електричні духовки                                                           | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>F</b> | <b>fotografie e pellicole fotografiche</b><br>photographies et films photographiques<br>фотографії та фотоплівки            | <b>secco residuo</b><br><b>résidu sec</b><br><b>сухий залишок</b>               |
| <b>F</b> | <b>frigoriferi</b><br>réfrigérateurs<br>холодильники                                                                        | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>F</b> | <b>frutta</b><br>fruit<br>фрукти                                                                                            | <b>organico</b><br><b>biologique</b><br><b>органічні</b>                        |
| <b>F</b> | <b>fumetti</b><br>bd<br>комікси                                                                                             | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>G</b> | <b>garze</b><br>gaze<br>марля                                                                                               | <b>secco residuo</b><br><b>résidu sec</b><br><b>сухий залишок</b>               |

(5) solo in piccola quantità altrimenti vanno smaltiti in discarica autorizzata  
seulement en petites quantités sinon ils doivent être éliminés dans une décharge autorisée  
лише в невеликих кількостях, інакше вони повинні бути утилізовані на дозволеному звалищі

|          |                                                                                                                             |                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>G</b> | <b>giocattoli elettrici ed elettronici</b><br>jouets électriques et électroniques<br>електричні та електронні іграшки       | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки   |
| <b>G</b> | <b>giocattoli non elettrici (2)</b><br>jouets non électriques<br>неелектричні іграшки                                       | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                           |
| <b>G</b> | <b>Giornali</b><br>les journaux<br>газети                                                                                   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>G</b> | <b>Gommapiuma</b><br>Caoutchouc<br>поролон                                                                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>G</b> | <b>gomma da masticare</b><br>chewing-gum<br>жуйка                                                                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>G</b> | <b>gomma per cancellare</b><br>la gomme<br>гумка                                                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>G</b> | <b>grucce appendiabiti di alluminio</b><br>cintres en aluminium<br>алюмінієві вішалки                                       | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>G</b> | <b>grucce appendiabiti di plastica</b><br>cintres en plastique<br>пластикові вішалки                                        | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>G</b> | <b>guanti in lattice</b><br>gants en latex<br>латексні рукавички                                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>G</b> | <b>guanti in pelle o lana</b><br>gants en cuir ou en laine<br>рукавички зі шкіри або вовни                                  | <b>contenitori stradali o ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>G</b> | <b>gusci di cozze, vongole, lumache</b><br>coquilles de moules, palourdes, escargots<br>черепашки мідій, молюсків, равликів | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>G</b> | <b>gusci d'uovo</b><br>coquilles d'œufs<br>яєчна шкаралупа                                                                  | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |

|          |                                                                                                                          |                                                                                   |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> | <b>imballaggi di carta</b><br>emballage en papier<br>паперова упаковка                                                   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>i</b> | <b>incarti trasparenti (caramelle, etc.)</b><br>emballage transparent (bonbons, etc.)<br>прозора упаковка (цукерки тощо) | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>i</b> | <b>inerti (calcinacci, sanitari etc.) 5</b><br>agregats (gravats, sanitaires, etc.)<br>заповнювачі (щебінь, тощо)        | <b>ecocentro (5)</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                    |
| <b>i</b> | <b>infissi in legno o alluminio</b><br>cadres en bois ou en aluminium<br>дерев'яні або алюмінієві рами                   | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                        |
| <b>i</b> | <b>ingombranti (mobili, materassi, etc.)</b><br>encombrant (meubles, matelas, etc.)<br>грозміздки (меблі, матраци тощо)  | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки   |
| <b>L</b> | <b>lamette usa e getta</b><br>lames jetables<br>одноразові леза                                                          | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>L</b> | <b>lampade al neon o basso consumo</b><br>lampes néon ou basse consommation<br>неонові або лампи низького споживання     | <b>ecocentro o presso rivenditori</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки   |
| <b>L</b> | <b>lampadine ad incandescenza</b><br>ampoules incandescentes<br>лампи розжарювання                                       | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>L</b> | <b>lana (maglie, sciarpe etc.)</b><br>laine (pulls, écharpes, etc.)<br>шерсть (свetry, шарфи тощо)                       | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>L</b> | <b>lastre radiografiche</b><br>plaques à rayons X<br>рентгенівські пластинки                                             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>L</b> | <b>lattine per bibite e conserve</b><br>canettes pour boissons et conserves<br>банки для напоїв та консервів             | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>L</b> | <b>lavatrici e lavastoviglie</b><br>machines à laver et lave-vaisselle<br>пральні та посудомийні машини                  | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки   |

(2) solo se in piccola quantità diversamente va smaltito in ecocentro  
seulement si en petites quantités, sinon il doit être éliminé dans le centre de recyclage  
лише у невеликих кількостях, інакше його потрібно утилізувати у центрі переробки

|          |                                                                                                                                 |                                                                                             |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L</b> | <b>legni da potatura</b><br>élagage des bois<br>обрізка лісу                                                                    | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки             |
| <b>L</b> | <b>legno non trattato (piccole quantità)</b><br>bois non traité (en petites quantités)<br>необроблена деревина                  | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                                  |
| <b>L</b> | <b>legno verniciato</b><br>bois verni<br>лакована деревина                                                                      | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки             |
| <b>L</b> | <b>lettiere minerali per animali domestici</b><br>litière minérale pour animaux de compagnie<br>мінеральна підстилка для тварин | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                                         |
| <b>L</b> | <b>lettiere vegetali per animali domestici</b><br>litière végétale pour animaux de compagnie<br>підстилка з овочів для тварин   | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                                  |
| <b>L</b> | <b>libri</b><br>livres<br>книги                                                                                                 | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                                |
| <b>L</b> | <b>lische di pesce</b><br>des arêtes de poisson<br>кістки риби                                                                  | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                                  |
| <b>L</b> | <b>lucidascarpe</b><br>cireur de chaussures<br>полірувач взуття                                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                                         |
| <b>M</b> | <b>mascherine chirurgiche o FFP</b><br>masques chirurgicaux ou ffp<br>хірургічні або ffp-маски                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                                         |
| <b>M</b> | <b>materassi</b><br>matelas<br>матраци                                                                                          | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки             |
| <b>M</b> | <b>matite</b><br>des crayons<br>олівці                                                                                          | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                                         |
| <b>M</b> | <b>medicinali scaduti</b><br>médicaments périmés<br>ліки з простроченим терміном                                                | <b>ecocentro o farmacie</b><br>centre de recyclage - pharmacies<br>центр переробки - аптеки |

|          |                                                                                                                           |                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>M</b> | <b>mensole</b><br>étagères<br>полиці                                                                                      | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>M</b> | <b>mobili</b><br>ameublement<br>меблі                                                                                     | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>M</b> | <b>mollette per bucato</b><br>pincés à linge<br>кілочки для одягу                                                         | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>M</b> | <b>moquette in piccole quantità</b><br>tapis en petites quantités<br>килим у невеликій кількості                          | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>M</b> | <b>mozziconi di sigarette e sigari</b><br>mégots de cigarettes et cigars<br>недопалки та сигари                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>N</b> | <b>nastrı adesivi</b><br>ruban adhésif<br>клейкі стрічки                                                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>N</b> | <b>nastrı per regali</b><br>rubans pour cadeaux<br>стрічки для подарунків                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>N</b> | <b>negativi di fotografie</b><br>négatifs photo<br>фотонегативи                                                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>N</b> | <b>neon lampade a risparmio energetico</b><br>lampes au néon et à économie d'énergie<br>неонові та енергозберігаючі лампи | <b>ecocentro o presso rivenditori</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>N</b> | <b>noccioli di frutta</b><br>noyaux de fruits<br>кісточки фруктів                                                         | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| <b>N</b> | <b>nylon</b><br>nylon<br>нейлон                                                                                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>©</b> | <b>occhiali da vista e da sole</b><br>lunettes et lunettes de soleil<br>окуляри та сонцезахисні окуляри                   | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |



|   |                                                                                                                             |                                                                          |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Ⓞ | Ombrelli<br>Parapluies<br>парасольки                                                                                        | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |
| Ⓞ | Orologio<br>Montre<br>годинник                                                                                              | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| Ⓞ | ossi (polli, coniglio, ecc.)<br>os (poulet, lapin, etc.)<br>кістки (курка, кролик тощо)                                     | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                               |
| Ⓞ | Ovatta<br>Ouate<br>вата                                                                                                     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>pacchetti di sigarette (senza cellophane)</b><br>paquets de cigarettes (sans cellophane)<br>пачки сигарет (без целофану) | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон             |
| P | <b>palloncini di gomma</b><br>ballons en caoutchouc<br>гумові повітряні кулі                                                | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>pannolini e pannoloni</b><br>couches et couches<br>памперси та памперси                                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>peli di animali domestici</b><br>pel poils d'animaux<br>шерсть домашніх тварин                                           | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>pellicole di cellophane</b><br>films de cellophane<br>целофанові плівки                                                  | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали |
| P | <b>peluches</b><br>des peluches<br>м'які іграшки                                                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>penne biro, pennarelli, penneli</b><br>stylos à bille, marqueurs, pinceaux<br>кулькові ручки, фломастери,                | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                      |
| P | <b>pentole, padelle, pirex</b><br>casseroles, poêles, pyrex<br>каструлі, каструлі, пірекс                                   | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки               |

|   |                                                                                                                       |                                                                                 |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| P | <b>pesce</b><br>poisson<br>риба                                                                                       | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| P | <b>pettini</b><br>peignes<br>гребінці                                                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| P | <b>piante d'arredamento (piccole)</b><br>plantes décoratives (petites)<br>декоративні рослини (маленькі)              | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| P | <b>piastrene per zanzare</b><br>plaquettes pour moustiques<br>тромбоцити для комарів                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| P | <b>piatti in plastica monouso</b><br>assiettes en plastique jetables<br>одноразові пластикові пластини                | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| P | <b>piatti di ceramica e porcellana (2)</b><br>assiettes en céramique et porcelain<br>керамічні та порцелянові тарілки | <b>secco residuo (2)</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                         |
| P | <b>pile scariche</b><br>piles déchargées<br>розряджені батареї                                                        | <b>ecocentro o presso rivenditori</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| P | <b>plastilina</b><br>pâte à modeler<br>ігрове тісто                                                                   | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| P | <b>polistirolo da imballaggio (5)</b><br>emballage polystyrène<br>пакувальний полістирол                              | <b>plastica e metalli (2)</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали    |
| P | <b>poltrone</b><br>les fauteuils<br>крісла                                                                            | <b>ecocentro o a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки        |
| P | <b>polvere (da aspirapolvere)</b><br>poussière (provenant de l'aspirateur)<br>пил (від пилососа)                      | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| P | <b>portachiavi</b><br>porte-clés<br>брелок                                                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |

5) solo se in piccola quantità diversamente va smaltito nel secco residuo  
seulement s'il est en petites quantités, sinon il doit être éliminé dans le résidu sec  
лише в невеликих кількостях, інакше його потрібно утилізувати у сухому залишку

|          |                                                                                                      |                                                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P</b> | <b>posate in plastica monouso</b><br>couverts en plastique jetables<br>одноразові пластикові столові | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>P</b> | <b>posate in metallo</b><br>couverts en métal<br>столові прилади з металу                            | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>P</b> | <b>profilattici</b><br>préservatifs<br>презервативи                                                  | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>Q</b> | <b>quaderni</b><br>cahiers<br>зошити                                                                 | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>Q</b> | <b>quadri</b><br>cadres<br>картини                                                                   | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>R</b> | <b>radiografie</b><br>rayons x<br>рентгенівські промені                                              | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>R</b> | <b>ramaglie e residui dell'orto</b><br>brindilles et résidus de jardin<br>гілочки та садові залишки  | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>R</b> | <b>rasoi usa e getta</b><br>rasoirs jetables<br>одноразові бритви                                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>R</b> | <b>reti da letto</b><br>moustiquaires de lit<br>постільні сітки                                      | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>R</b> | <b>righelli</b><br>dirigeants<br>лінійки                                                             | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>R</b> | <b>riviste (non plastificate)</b><br>magazines (non plastifiés)<br>журнали (не ламіновані)           | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>R</b> | <b>rubinetteria</b><br>robinets<br>крани                                                             | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |

|          |                                                                                                                        |                                                                                   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b> | <b>sacchetti dell'aspirapolvere</b><br>sacs d'aspirateur<br>мішки для пилососів                                        | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>S</b> | <b>sacchetti e scatole di carta</b><br>sacs et boîtes en papier<br>паперові пакети та коробки                          | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>S</b> | <b>sacchetti di plastica</b><br>sacs en plastique<br>пластикові пакети                                                 | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>S</b> | <b>sacchetti per surgelare</b><br>sacs pour la congélation<br>мішки для заморозки                                      | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>S</b> | <b>salviette umidificate</b><br>lingettes humides<br>вологі серветки                                                   | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>S</b> | <b>saponette</b><br>savons<br>мило                                                                                     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |
| <b>S</b> | <b>scaffali</b><br>étagères<br>полиці                                                                                  | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки   |
| <b>S</b> | <b>scarpe e scarponi usati</b><br>chaussures et bottes usagées<br>б / взуття та черевики                               | <b>ecocentro o contenitori stradali</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>scarti da cucina, frutta e verdura</b><br>déchets de cuisine, fruits et légumes<br>кухонні відходи, фрукти та овочі | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                        |
| <b>S</b> | <b>scatole di carta e cartoncino</b><br>boîtes en papier et carton<br>паперові та картонні коробки                     | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                      |
| <b>S</b> | <b>scatole di metallo per alimenti</b><br>boîtes en métal pour la nourriture<br>металеві ящики для їжі                 | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали          |
| <b>S</b> | <b>schede telefoniche e magnetiche</b><br>cartes téléphoniques et magnétiques<br>телефонні та магнітні картки          | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                               |

|          |                                                                                                                                      |                                                                                 |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b> | <b>schedine da gioco e lotterie</b><br>cartes de jeu et lotteries<br>ігрові карти та лотереї                                         | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>S</b> | <b>sciropi scaduti</b><br>sirops périmés<br>сиропи із простроченим терміном                                                          | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>S</b> | <b>scontrini fiscali</b><br>reçus d'impôt<br>надходження податків                                                                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>scope</b><br>portée<br>сфера застосування                                                                                         | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>S</b> | <b>scopini del water</b><br>brosses de toilette<br>щітки для унітазу                                                                 | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>scotch</b><br>ruban adhésif<br>скотч                                                                                              | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>secchi di metallo</b><br>seaux en métal<br>металеві відра                                                                         | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>S</b> | <b>secchi di plastica</b><br>seaux en plastique<br>пластикові відра                                                                  | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>S</b> | <b>sedie e seggiolini per bambini</b><br>chaises et sièges enfants<br>стілці та дитячі крісла                                        | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>segatura in piccole quantità</b><br>petites quantités de sciure de bois<br>невелика кількість тирси                               | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| <b>S</b> | <b>siringhe (con ago protetto)</b><br>seringues (avec aiguille protégée)<br>шприци (із захищеною голкою)                             | <b>ecocentro o presso rivenditori</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>spazzole (capelli, abiti, animali etc.)</b><br>brosses (cheveux, vêtements, animaux, etc.)<br>щітки (волосся, одяг, тварини тощо) | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |

|          |                                                                            |                                                                                 |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b> | <b>spazzolini da denti</b><br>brosse à dents<br>зубна щітка                | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>specchi</b><br>miroirs<br>дзеркала                                      | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>spillatrici</b><br>agrafeuses<br>степлери                               | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>S</b> | <b>spugnette</b><br>éponges<br>губки                                       | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>stampanti</b><br>imprimantes<br>принтери                                | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>stendipanni</b><br>corde à linge<br>мотузка для білизни                 | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>S</b> | <b>stracci sporchi</b><br>chiffons sales<br>мотузка для білизни            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>S</b> | <b>stuzzicadenti</b><br>cure-dent<br>зубочистка                            | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| <b>T</b> | <b>tamponi per timbri</b><br>tampons encreurs<br>прокладки для штампів     | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>T</b> | <b>tappeti</b><br>les tapis<br>килими                                      | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>T</b> | <b>tappi a corona</b><br>chapeaux de couronne<br>коронкові шапки           | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>T</b> | <b>tappi di sughero naturale</b><br>bouchons naturels<br>натуральні пробки | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |



|          |                                                                                                                  |                                                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>T</b> | <b>tappi bottiglie di finto sughero</b><br>faux bouchons de bouteille en liège<br>підроблені пробкові кришки від | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>T</b> | <b>tappi metallici barattoli</b><br>bouchons métalliques pour bocaux<br>металеві кришки для банок                | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>T</b> | <b>tavoli</b><br>les tables<br>таблиці                                                                           | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>T</b> | <b>televisori</b><br>télévisions<br>телевізори                                                                   | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>T</b> | <b>tendaggi di stoffa</b><br>rideaux en tissu<br>полотняні штори                                                 | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>T</b> | <b>termosifoni</b><br>radiateurs<br>радіатори                                                                    | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>T</b> | <b>tetra pack</b><br>pack tétra<br>пачка тетра                                                                   | <b>carta e cartone</b><br>papier et carton<br>папір і картон                    |
| <b>T</b> | <b>toner</b><br>toner<br>тонер                                                                                   | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>T</b> | <b>tovagliolino di carta</b><br>serviette en papier<br>паперова серветка                                         | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| <b>T</b> | <b>trucchi</b><br>des trucs<br>фокуси                                                                            | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>U</b> | <b>uova</b><br>des œufs<br>яйця                                                                                  | <b>organico</b><br>biologique<br>органічні                                      |
| <b>V</b> | <b>valigie</b><br>les valises<br>валізи                                                                          | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |

|          |                                                                                                             |                                                                                 |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>V</b> | <b>vaschette di plastica per alimenti</b><br>plateaux alimentaires en plastique<br>пластикові лотки для їжі | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>V</b> | <b>vaschette di polistirolo</b><br>plateaux en polystyrène<br>лотки з полістиролу                           | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>V</b> | <b>vasetti di vetro (senza tappo)</b><br>bocaux en verre (sans bouchon)<br>скляні банки (без кришки)        | <b>vetro</b><br>un verre<br>скло                                                |
| <b>V</b> | <b>vasetti di plastica per lo yoguth</b><br>pots en plastique pour yogourt<br>пластикові банки для йогурту  | <b>plastica e metalli</b><br>plastiques et métaux<br>пластмаси та метали        |
| <b>V</b> | <b>vasi in genere</b><br>vases en général<br>вази взагалі                                                   | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>V</b> | <b>ventilatori</b><br>ventilateurs<br>вентилятори                                                           | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>V</b> | <b>vetri (in lastre)</b><br>verres (en feuilles)<br>окуляри (в аркушах)                                     | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>V</b> | <b>videoregistratori</b><br>enregistreurs vidéo<br>відеореєстратори                                         | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |
| <b>Z</b> | <b>zainetti</b><br>sacs à dos<br>рюкзаки                                                                    | <b>secco residuo</b><br>résidu sec<br>сухий залишок                             |
| <b>Z</b> | <b>zanzariere</b><br>moustiquaires<br>москітні сітки                                                        | <b>ecocentro o ritiro a domicilio</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки |
| <b>Z</b> | <b>zerbini</b><br>paillassons<br>килимки для дверей                                                         | <b>ecocentro</b><br>centre de recyclage<br>центр переробки                      |

**SI RINGRAZIA PER LA SENSIBILITA' E LA CONCRETA PARTECIPAZIONE PER LA DIFFUSIONE E STAMPA DEL PRESENTE OPUSCOLO :**

**LA BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI AQUARA**



Corso Giuseppe Garibaldi, 7,  
84020 Aquara SA

**LE AZIENDE IMPEGNATE NELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA SUI TERRITORI DI BATTIPAGLIA – EBOLI E CAPACCIO**



Via R. Jemma, 108  
84091 Battipaglia SA  
recapito telefonico: 0828 343022



Corso Vittorio Emanuele 171  
84100 Salerno  
recapito telefonico: 089 252244



**DISTRETTO 108YA  
GOVERNATORE: ANTONIO MARTE**

**anno sociale 2020-2021**  
Presidente Lions Club Eboli Battipaglia Host  
dott.ssa Mariantonietta Netri

coordinatore comitato di Club per il service  
ing. Carlo Caggiano (Lion member)

specialist multidistrettuale per "LE 4R" sig- Segio Esposito (Lion member)